

TRANSCRIPCIÓN 249:
GORKA VIDAL ALVARO
23 DE ABRIL DE 2007.-
ENLACE DATADIAR:

<http://www.datadiar.tv/juicio11m/bd/intervencion.asp?Idintervencion=400&Idioma=es>

Minutación según Datadiar.

EN CURSIVA, NEGRITA Y AZUL: PREGUNTAS DEL MINISTERIO FISCAL, ACUSACIONES Y DEFENSAS.

EN ROJO Y NEGRITA, ENCABEZADOS POR “N. DE LA T.”:
COMENTARIOS DE LA TRANSCRIPTORA.

(N. de la T: EL COMIENZO DEL VIDEO ESTÁ CORTADO)

GB.-en el...la lista que provoca eeh...una disfunción, puesto que aparecen 6 testigos propuestos por la acusación 6 y la defensa 1, como presuntos medios en activo, o con pena cumplida, de la banda terrorista ETA, cuando en el auto sólo se admitieron tres. Lea el folio 5.994, por favor, en el particular que comienza diciendo: “No se admite como testifical de la acusación de doña Angeles Pedraza Portero y otros...”.

SECRETARIO.-Sí. Folio 5994, corresponde al Auto de fecha de 23 de enero de 2007 de inicio...de apertura del juicio oral...y consta....ah, sí. “No se admite como testifical de la acusación de doña Angeles Pedraza Portero y otros, eeh procediendo, sin embargo, su admisión por solicitud de la defensa de Jamal Zougham, la testifical de: Gorka Vidal Alvaro, Irkus Badillo Borde y Henri “Parrot” **(N. de la T: “sic”)**”.

GB.-Bien. Queda claro, pues, que no fueron admitidos como testigos de la acusación, ni...y de la defensa, sólo esos tres. Señor letrado de Zougham, ¿algo que decir?

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-(Min 1, 13) Ninguna cosa, señoría.

GB.-Por lo tanto, dígame al testigo libre que se puede marchar, que hay un error en...en la citación, y sólo depondrán Gorka Vidal Alvaro, Irkus Badillo Borde, y Henri Parot. Que suba Gorka Vidal Alvaro.

(Min 1, 59) Siéntese. Primero, siéntese. Quítenle los grilletos.

(Min 2, 28) Señores agentes, pasen aquí al lado, por favor. Comparece usted, como sabe, en calidad de testigo. ¿Jura o promete decir verdad?

GORKA VIDAL.-Sí.

GB.-Le informo que, si mintiera, o faltara a la verdad en este acto, puede ser condenado como reo de un delito de falso testimonio, a pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación. ¿Me ha entendido?

GORKA VIDAL.-Sí.

GB.-Aparte de las circunstancias ya conocidas por el Tribunal, ¿hay alguna circunstancia, alguna cosa, que crea usted que puede impedirle o di...o hacerle difícil decir la verdad?

GORKA VIDAL.-No.

GB.-Conteste a las preguntas que le va a dirigir la defensa de Jamal Zougham en primer lugar. Y de Basel Ghalyoun.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-(Min 3, 05) Sí, con la venia de la Sala. Eeeh...¿cuál fue el punto de partida de su viaje?

GORKA VIDAL.-No sé.

(N. de la T.: Se escuchan algunas risas en la sala)

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.- ¿Y su destino final?

GORKA VIDAL.-No sé.

GB.-Bien, vamos a ver eeh...si aclaramos una pequeña cosa. Usted está obligado a declarar. Como ha sido ya juzgado por este hecho, pero no lo está en firme, cualquier cosa...

GORKA VIDAL.-Sí, está en firme.

GB.-Perdón, y es firme, y ejecutoria, está obligado a declarar. No puede negarse a declarar.

GORKA VIDAL.-Pero si estoy diciendo que no sé, no me acuerdo.

GB.-Señor letrado.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*(Min. 3, 36) Sí, con la venia de la Sala...*

GB.-En cualquier caso, si yo detecto que son evasivas, también se podrá proceder por...con usted, en su caso, por un delito de desobediencia. Bien. Continúe, señor letrado.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*¿Qué ruta realizaron ustedes el 29 de febrero de 2004?*

GORKA VIDAL.-¿Perdón?

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*¿Qué ruta realizaron?*

GORKA VIDAL.-¿Qué...? No me acuerdo.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*¿Llevaban ustedes un mapa de su ruta en...en la furgoneta?*

GORKA VIDAL.-No recuerdo.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*¿Qué explosivo llevan en la furgoneta?*

GORKA VIDAL.-*(Min 4,04)* No sé. No tengo constancia.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*¿Dónde los recogieron?*

GORKA VIDAL.-No sé.

GB.-Bien, las reiteradas evasivas del testigo equivalen a la negativa a declarar. Le apercibo por segunda y última vez que, si ent...estimare el Tribunal que usted está dando evasivas, podría, primero, imponerle una multa, y luego, procesarle por delito de desobediencia grave. Una cosa es que no recuerde algún detalle, y otra cosa...

GORKA VIDAL.-Pero si es que no...

GB.-¡GUARDE SILENCIO!, y otra cosa es que, sistemáticamente, diga “No sé, no sé, no sé”. Señor letrado.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*(Min 4, 35) Sí, con la venia de la Sala, señoría. ¿Quién le entregó el explosivo?*

GB.-Bien, esa pregunta sí que no procede, señor letrado, eso no tiene nada que ver con este proceso.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*En ese camino, eeh...en esa...en ese viaje, ¿tuvo algún encuentro en Burgos con algún otro miembro o colaborador de la banda terrorista ETA?*

GORKA VIDAL.-No.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*¿Conocía a Jamal Ahmidan, alias “El Chino”?*

GORKA VIDAL.-*(Min 5, 01)* No. No tengo nada que ver con esto.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*Eeh...¿conoce a...?*

GORKA VIDAL.-No tengo ni nada que ver con el 11 M ni nada que ver con los islamistas. No tengo nada que ver con esto.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*(Min 5, 15).-¿Conoce a Oscar Pérez?*

GORKA VIDAL.-No.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*¿No ha participado con él en “kale borroka” en Basauri?*

GORKA VIDAL.- **(N.de la T: Se parte de risa).** No.

GB.-Bien, no está obligado a declarar si ha intervenido en un hecho que pueda ser delictivo respecto a él mismo, señor letrado. Salvo que acreditemos fehacientemente que por alguna circunstancia se ha extinguido su responsabilidad criminal. Usted, conteste a lo que le pregunten. Siga.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*¿Ha viajado usted a Irak?*

GORKA VIDAL.-No.

DEFENSA JAMAL ZOUGHAM.-*Ninguna pregunta más, señoría.*

GB.-Gracias, ¿Ministerio Fiscal, alguna pregunta?. ¿Las acusaciones, alguna pregunta?

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA (Min 5, 46).-*Sí, con la venia de la Sala. En nombre de Angeles Pedraza y otros. Vamos a ver, ¿recuerda usted dónde fue detenido con una furgoneta cargada de explosivos?*

GORKA VIDAL.-No

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-*¿Ha leído usted la sentencia por la que se le condena por pertenencia a banda armada y por esa...precisamente por esa tenencia de explosivos?*

GORKA VIDAL.-No.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-*No s...no la ha leído.*

GORKA VIDAL.-No.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-*Recuerda usted que fue enjuiciado por esos hechos, ¿no?*

GORKA VIDAL.-Sí.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA (Min 6, 10) Bien. *Vamos a ver ¿Me puede usted contar por qué, en lugar de bajar, ya que usted conducía esa furgoneta, en lugar de bajar por la Nacional 1, con un coche lanzadera, baja usted por un camino alternativo, por vías secundarias?*

GB.-Bien, señor letrado, salvo que establezca una relación con este proceso, es evidente que ese hecho ha sido juzgado por otro tribunal, de la Sala de lo Penal, y que ahora no procede centrarse sobre él.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-*Eeh, con la venia de su señoría, para mí sí que hay una...hay un hecho determinante, precisamente porque incluso podemos ver que estuviera...que el recorrido que iba a hacer puede estar cerca de la localidad de...precisamente, de Cañe...de Cañaveras...vamos, de Cañaveras, de Morata de Tajuña...*

GB.-Bien, pues entonces, pregunte en su caso, directamente. Aparte, que eso no consta tampoco en la sentencia ya firme, pero en fin...

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-*No consta en la sentencia ya firme, porque además hay un problema, que es que no se puede determinar el mapa original del camino que hacen, porque sólo existe...una fotocopia....*

GB.- Bien, bien, bien. No polemice conmigo y pregunte, señor.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-*No, no. No quiero polemizar, señor presidente...*

GB.-Es que su postura es de acusación,y ésta es la diferencia. Su postura es como acusador PARTICULAR,

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA .-*Efectivamente, eso es lo que voy a hacer.*

GB.-Pregunte, por favor.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-*Pues le pregunto por qué hace un itinerario en lugar del otro.-*

GB.-(Min 7, 10) No ha lugar a la pregunta. Otra pregunta.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-Pues protesto. ¿Recuerda usted...o dónde le entregan el Titadyn y cordón detonante que iba en esa furgoneta, aparte de la clorita?.

GORKA VIDAL.-No.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-No lo recuerda. ¿Tiene usted dentro de la prisión alguna relación con miembros isla...con miembros de raza árabe? No ya en relación al terrorismo, sino en relación al tráfico de drogas.

GORKA VIDAL.-(Min. 7, 37).-No. No recuerdo.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.- De acuerdo. Ninguna pregunta más.

GB.-Gracias.¿Alguna otra acusación?

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA (N. de la T: A partir de este punto, pregunta MANUELA, hasta el momento preguntaba JUAN CARLOS) .-Sí, con la venia de la Sala. ¿Conoce usted a Emilio Suárez Trashorras?

GORKA VIDAL.-No.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA-¿No lo conoce?

GORKA VIDAL.-Bueno, por los periódicos.y...jejeje.....y todo esos temas que se dice, pero mira... **(N. de la T: El testigo comienza a reírse tontamente).**

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-(Min 7, 54) Sí. ¿Sabe usted por qué Jamal Ahmidan comentó, sobre el atentado del 11-M: “Estos de la ETA se han pasado”?

GORKA VIDAL.- (N. de la T: Sigue riéndose tontamente, sin parar, como si le divirtiera muchísimo el tema). No...no.....

GB.-Bien. Procure...procure contestar con cierto decoro, aunque le haga mucha gracia, pero aquí estamos....

GORKA VIDAL.-(N. de la T: Levantando los brazos). Es que....

GB.-....estamos enjuiciando un hecho muy grave, independientemente de que a usted le parezcan muy risibles las preguntas de la....la acusación.

GORKA VIDAL.- Pero es que si hubiese sido coherente, es que....no tendría ni que estar aquí...es que no tenía que estar aquí.

GB.-Dice usted no...Dice usted “no”, y se acabó, pero no se dedique a hacer otros comentarios. Simplemente dice “no”, “no tengo nada que ver”, “no los conozco”, y ya está, y nada más. Viene usted como testigo, ¡conteste a lo que le pregunten!. Salvo que yo diga que no conteste, claro.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-(Min 8, 32) ¿Es cierto que en mayo del 2003, en una entrevista que tuvo usted en Monte Jara, cerca de la localidad francesa de Saint Jean de Pied de Port, recibieron el encargo de preparar un atentado con 12 artefactos explosivos de unos 3 kilogramos?

GB.-Bien, estamos en lo mismo. Si el testigo reconoce que tuvo intervención en ese hecho, está autoinculpándose de un delito, señora. Es un problema, cuando se traen testigos delincuentes. **(N. de la T. : Carcajadas generalizadas en la sala).**

Hecho probado corre...concretamente en esa sentencia.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-(Min 9, 12).-¿Conoce usted, o alguien que se llame o utilice como alias, José Urrutia, y que realice frecuentes viajes al País Vasco y a Navarra?

GB.-¿La ha oído, ha entendido la pregunta?

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-¿Se la repito?

GORKA VIDAL.-Sí, repita.

GB.-Si conoce a un tal...a alguien que use el alias de José Urrutia y que haga frecuentes viajes al País Vasco y a Navarra.

GORKA VIDAL.-No.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-No lo conoce.

GORKA VIDAL.-No.

ACUSACIÓN ANGELES PEDRAZA.-*Pues no hay más preguntas, señoría.*

GB.-Gracias, ¿alguna más?.¿Alguna otra defensa?. Ya se lo pueden llevar.